


宋建超◎主 编



好学生一定要知道的  
话说中国历史

【共十册】

走  
进

# 南宋金元

HAOXUESHENG YIDING YAO ZHIDAO DE ZHONGGUO LISHI

这是为学生量身订做的一套丛书，它通俗，易领会。

使学生在轻松的阅读中了解中国的历史，

激发了学生的爱国主义精神与文物保护意识，

对学生会产生巨大而深远的影响。

北京燕山出版社



宋建超◎主编



好学生一定要知道的  
话说中国历史

【共十册】

走  
进

# 南宋金元

这是为学生量身定做的一套丛书，它通俗、易领会，  
使学生在轻松阅读中了解中国的历史，  
激发了学生的爱国主义精神与文物保护意识，  
对学生会产生广泛而深远的影响。

北京出版社



**图书在版编目(CIP)数据**

话说中国历史/任知主编. —北京:北京燕山出版社,1997.3  
(2009年1月重印)

ISBN 978-7-5402-0619-2

I. 话… II. 任… III. 中国-历史-普及读物 IV. K209  
中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)04379 号

责任编辑 里 功

封面设计 七彩文化

北京燕山出版社出版发行

北京市宣武区陶然亭路53号 100054

新华书店总经销

北京华戈印务有限公司印刷

710×1000 16开本 130印张 645千字

2009年1月北京第2版 2009年1月北京第2次印刷

全套(10册)定价:298.00元

# 目 录

- zōng zé sān hū guò hé  
宗泽三呼“过河” ..... (1)
- bā zì jūn kàng jīn  
八字军抗金 ..... (9)
- liáng hóng yù léi gǔ zhàn jīn bīng  
梁红玉擂鼓战金兵 ..... (15)
- hàn shān yì hàn yuè jiā jūn nán  
“撼山易，撼岳家军难” ..... (23)
- zhōng xiāng yáng yāo qǐ yì  
钟相、杨幺起义 ..... (35)
- cǎi shí zhī zhàn  
采石之战 ..... (43)
- méng gǔ lián sòng miè jīn  
蒙古联宋灭金 ..... (50)
- jiǎ sì dào zhuān quán wù guó  
贾似道专权误国 ..... (56)
- hào rán zhèng qì  
浩然正气 ..... (64)
- yá shān jué zhàn  
崖山决战 ..... (74)
- chéng jí sī hàn  
成吉思汗 ..... (81)
- zhì tiān xià jiàng  
“治天下匠” ..... (81)
- hū bì liè duó wèi jiàn yuán  
忽必烈夺位建元 ..... (99)







- xiāng fán zhī zhàn  
襄樊之战 ..... (106)
- ā hé mǎ zhuān quán  
阿合马专权 ..... (112)
- guó shī bā sī bā  
“国师”八思巴 ..... (119)
- xì jù dà jiā guān hàn qīng  
戏剧大家关汉卿 ..... (124)
- guō shǒu jìng biān shòu shí lì  
郭守敬编《授时历》 ..... (130)
- nán pō zhī biàn  
南坡之变 ..... (138)
- liǎng dū zhī zhēng  
两都之争 ..... (145)
- tiāo dòng huáng hé tiān xià fǎn  
“挑动黄河天下反” ..... (154)
- liú fú tōng sān lù běi fá  
刘福通三路北伐 ..... (160)
- zhū yuán zhāng jué qǐ jiāng huái  
朱元璋崛起江淮 ..... (167)
- pó yáng hú zhī zhàn  
鄱阳湖之战 ..... (174)



## zōng zé sān hū guò hé 宗泽三呼“过河”

běi sòng miè wáng yǐ hòu yuán lái liú zài xiāng zhōu de kāng  
北宋灭亡以后，原来留在相州的康  
wáng zhào gòu táo dào nán jīng jīn hé nán shāng qiū  
王赵构逃到南京（今河南商丘）。1127  
nián yuè zhào gòu zài nán jīng jí wèi zhè jiù shì sòng gāo  
年5月，赵构在南京即位，这就是宋高  
zōng zhè gè piān ān de sòng wáng cháo hòu lái dìng dū lín ān  
宗。这个偏安的宋王朝，后来定都临安  
jīn zhè jiāng háng zhōu lì shǐ shàng chēng zuò nán sòng  
（今浙江杭州），历史上称做南宋。

sòng gāo zōng jí wèi yǐ hòu zài yǔ lùn de yā lì xià bù  
宋高宗即位以后，在舆论的压力下，不  
dé bù bǎ lǐ gāng zhào huí cháo tíng dān rèn zǎi xiāng lǐ gāng  
得不把李纲召回朝廷，担任宰相。李纲  
tí chū xǔ duō kàng jīn de zhǔ zhāng tā hái gēn sòng gāo zōng  
提出许多抗金的主张，他还跟宋高宗  
shuō yào shōu fù dōng jīng fēi yòng zōng zé bù kě  
说：“要收复东京，非用宗泽不可。”

zōng zé hěn ài guó yě hěn yǒu cái gān běi sòng mò nián  
宗泽很爱国，也很有才干。北宋末年，  
dāng sòng cháo yǔ jīn guó jié chéng hǎi shàng méng yuē yào gòng  
当宋朝与金国结成海上盟约，要共



【好学生一定要知道的话说中国历史】

南宋 金元

tóng jìn gōng liáo guó shí zōng zé jiù shāng xīn dì shuō zhè  
同进攻辽国时，宗泽就伤心地说：“这  
yàng zuò dà sòng fēi huài zài nǚ zhēn rén de shǒu shàng bù  
样做，大宋非坏在女真人的手上不  
kě guǒ rán guò le liǎng nián jīn guó jiù miè diào le běi  
可。”果然，过了两年，金国就灭掉了北  
sòng rén men dōu hěn pèi fú zōng zé bàn shì de jīng míng zhào  
宋。人们都很佩服宗泽办事的聪明。赵  
gòu dāng huáng dì hòu bù jiǔ tā jiù pài zōng zé qù dōng dōng jīng  
构当皇帝后不久，他就派宗泽去当东京  
liú shǒu fù zé shǒu wèi kāi fēng yīn cǐ zōng zé yòu chēng  
留守，负责守卫开封。因此，宗泽又称  
zōng liú shǒu  
宗留守。

zōng zé dào le kāi fēng zhī hòu jiù kāi shǐ zhěng dùn kāi fēng  
宗泽到了开封之后，就开始整顿开封  
de zhì xù tā háo bù liú qíng dì bǎ nà xiē gōu jié jīn bīng wēi hài  
的秩序。他毫不留情地把那些勾结金兵危害  
lǎo bǎi xìng de è gùn huài dàn shā diào jìn zhǐ qiǎng jié hé tōu  
老百姓的恶棍坏蛋杀掉，禁止抢劫和偷  
dōng xī tā hái bǎ shāng pǐn dōu guī dìng le yí gè shì hé yú lǎo  
东西。他还把商品都规定了一个适合于老  
bǎi xìng gòu mǎi de jià gé kāi fēng de lǎo bǎi xìng hé shì bīng dōu  
百姓购买的价格。开封的老百姓和士兵都  
hěn gǎn dòng jué xīn hé zōng zé yì qǐ shǒu wèi kāi fēng bù  
很感动，决心和宗泽一起守卫开封，不  
ràng jīn jūn zài gōng jìn lái  
让金军再攻进来。

zōng zé zhī dào yào shǒu zhù kāi fēng chéng yǒu lì dì dǎ jī  
宗泽知道要守住开封城，有力地打击  
dí rén jiù yào tuán jié qí tā kàng jīn de duì wǔ suǒ yǐ tā  
敌人就要团结其他抗金的队伍。所以，他  
jī jí jī dì tóng qí tā duì wǔ lián luò  
就积极地同其他队伍联络。

hé dōng yǒu yī wèi yì jūn shǒu lǐng wáng shàn jù jí le  
 河 东 ， 有 一 位 义 军 首 领 王 善 ， 聚 集 了  
 wàn rén xiǎng xí jī kāi fēng zōng zé zhī dào wáng shàn yǒu  
 70 万 人 想 袭 击 开 封 。 宗 泽 知 道 王 善 有  
 yī kē ài guó xīn zhǔ zhāng hé jīn jūn dǎ zhàng biàn dān shēn  
 一 颗 爱 国 心 ， 主 张 和 金 军 打 仗 ， 便 单 身  
 qí mǎ lái dào wáng shàn de jūn yíng lǐ quàn shuō wáng shàn hé  
 骑 马 来 到 王 善 的 军 营 里 ， 劝 说 王 善 和  
 tā yī qǐ tóng jīn jūn dǎ zhàng wáng shàn zhī dào zōng zé shì yǒu  
 他 一 起 同 金 军 打 仗 。 王 善 知 道 宗 泽 是 有  
 míng de lǎo jiāng jūn jiù bǎ zì jǐ de jūn duì dōu jiāo gěi le zōng  
 名 的 老 将 军 ， 就 把 自 己 的 军 队 都 交 给 了 宗  
 zé zhǐ huī bù jiǔ zōng zé yòu shuō fú le yī gè wài hào jiào  
 泽 指 挥 。 不 久 ， 宗 泽 又 说 服 了 一 个 外 号 叫  
 méi jiǎo niú de yáng jìn gēn tā yī qǐ kàng jīn zōng zé bù  
 “ 没 角 牛 ” 的 杨 进 跟 他 一 起 抗 金 。 宗 泽 不  
 duàn dì hé qǐ yì jūn lián xì zhōng yú wáng shàn dīng  
 断 地 和 起 义 军 联 系 。 终 于 ， 王 善 、 丁  
 jìn wáng zài xìng lǐ guì yáng jìn dōu tuán jié le qǐ lái  
 进 、 王 再 兴 、 李 贵 、 杨 进 都 团 结 了 起 来 ，  
 yóu zōng zé lǐng dǎo zhè zhī jūn duì jù shuō yǒu wàn  
 由 宗 泽 领 导 。 这 支 军 队 ， 据 说 有 180 万  
 rén zhè yàng shǒu wèi biàn liáng dì qū de jūn duì jiù qiáng dà  
 人 。 这 样 ， 守 卫 汴 梁 地 区 的 军 队 就 强 大  
 duō le rén men de xīn yě dōu zhú jiàn ān dìng xià lái  
 多 了 ， 人 们 的 心 也 都 逐 渐 安 定 下 来 。

zōng zé bǎ zhè xiē qíng kuàng xiě zài zòu shū shàng gào sù  
 宗 泽 把 这 些 情 况 写 在 奏 书 上 ， 告 诉  
 le sòng gāo zōng qǐng tā gǎn kuài huí dào biàn jīng chéng jī  
 了 宋 高 宗 ， 请 他 赶 快 回 到 汴 京 ， 乘 机  
 shōu fù shī dì dàn shì sòng gāo zōng què tīng xìn xiǎn de  
 收 复 失 地 。 但 是 ， 宋 高 宗 却 听 信 奸 臣 的  
 huà wéi kǒng nán jīng bù ān quán zhǔn bèi jì xù nán táo  
 话 ， 惟 恐 南 京 不 安 全 ， 准 备 继 续 南 逃



【好学生一定要知道的话说中国历史】

南宋 金元

zōng zé shí fēn jiāo jí    qīn zì dù guò huáng hé    shuài lǐng gè lù  
宗泽十分焦急，亲自渡过黄河，率领各路  
yì jūn gòng tóng kàng jīn    tā zài chéng wài ān zhì le    gè jù  
义军共同抗金。他在城外安置了24个据  
diǎn    rì yè pài bīng bǎ shǒu    hái zài huáng hé biān shàng ān yíng  
点，日夜派兵把守，还在黄河边上安营  
zhā zhài    chēng wéi lián zhū zhài    chéng wéi huáng hé biān shàng  
扎寨，称为连珠寨，成为黄河边上  
dǐ kàng jīn bīng rù qīn de jiān gù cháng chéng    sòng jūn de fáng yù  
抵抗金兵入侵的坚固长城。宋军的防御  
lì liàng yuè lái yuè qiáng dà le  
力量越来越强大了。

zōng zé duō cì shàng zòu zhāng    yào qiú zhū gāo zōng huí dào  
宗泽多次上奏章，要求朱高宗回到  
kāi fēng    zhǔ chí kàng jīn  
开封，主持抗金。

dàn shì    zōng zé de zòu zhāng dōu bèi jiān chén huáng qián  
但是，宗泽的奏章都被奸臣黄潜  
shàn kòu yā xià lái le    sòng gāo zōng gēn běn bù zhī dào    bù  
善扣押下来了，宋高宗根本不知道。不  
jiǔ    sòng gāo zōng jiù cóng nán jīng táo dào le yáng zhōu  
久，宋高宗就从南京逃到了扬州。

zhè yì nián    jīn bīng yòu kāi shǐ jìn gōng nán sòng    tā men  
这一年，金兵又开始进攻南宋。他们  
zài huáng hé shàng jià qǐ le fú qiáo    zhǔn bèi dù guò huáng hé  
在黄河上架起了浮桥，准备渡过黄河  
jìn gōng biàn jīng    zōng zé tīng dào zhè gè xiāo xī hòu    lì jí pài  
进攻汴京。宗泽听到这个消息后，立即派  
chū jūn duì zhù shǒu zài huá zhōu hé zhèng zhōu    zhè yí cì    jīn  
出军队驻守在滑州和郑州。这一次，金  
bīng de jìn gōng jiù bèi fěn suì le  
兵的进攻就被粉碎了。



「好学生一定要知道的话说中国历史」

南宋 金元



【好学生一定要知道的话说中国历史】

南宋 金元

dì èr nián jīn bīng yòu jìn gōng nán sòng le tā men tōu  
第二年，金兵又进攻南宋了。他们偷  
xī zhèng zhōu chéng gōng zhī hòu lì jí qì shì xiōng xiōng dì  
袭郑州成功之后，立即气势汹汹地  
xiàng biàn jīng bī lái nán sòng de jiāng jūn shì bīng hé lǎo bǎi  
向汴京逼来。南宋的将军、士兵和老百  
xìng dōu yǐ wéi zāi nán yòu dào le dàn zōng zé què bù huāng bù  
姓都以为灾难又到了。但宗泽却不慌不  
máng dì zhǐ huī jiāng shì men zuò zhàn tā pài chū yī zhī jūn duì rào  
忙地指挥将士们作战。他派出一支军队绕  
dào dí rén de bèi hòu tū rán jìn gōng dí rén jīn bīng yī kàn  
到敌人的背后，突然进攻敌人。金兵一看  
qián miàn hé hòu miàn dōu shì nán sòng de jūn duì xià dé diū kǔi xiè  
前面和后面都是南宋的军队，吓得丢盔卸  
jiǎ sì chù táo pǎo zhè yī zhàng dǎ dé piào liàng jí le nán  
甲四处逃跑。这一仗打得漂亮极了，南  
sòng de jūn duì dà huò quán shèng  
宋的军队大获全胜。

zōng zé yòu dài lǐng tā de jūn duì hé jīn jūn dǎ le jǐ cì  
宗泽又带领他的军队和金军打了几次  
zhàng bǎ dí rén dǎ dé xīn jīng dǎn zhàn jīn bīng dōu fēi cháng  
仗，把敌人打得心惊胆战。金兵都非常  
hài pà zōng zé bèi dì lǐ jiào tā zōng yé yé  
害怕宗泽，背地里叫他“宗爷爷”。

suí rán dǎ le jǐ cì shèng zhàng dàn zōng zé zhī dào kāi  
虽然打了几次胜仗，但宗泽知道，开  
fēng zhè zuò gū chéng shì hěn nán shǒu dé zhù ér qiě tā hái xiǎng  
封这座孤城是很难守得住，而且他还想  
chè dǐ dǎ bài jīn guó shōu huí shī qù de quán bù tǔ dì yào  
彻底打败金国，收回失去的全部土地。要  
dá dào zhè gè mù de méi yǒu gè dì qǐ yì jūn de bāng zhù hé pèi  
达到这个目的，没有各地起义军的帮助和配  
hé shì bù huì chéng gōng de yú shì tā jiù kāi shǐ zuò dù guò  
合是不会成功的。于是，他就开始做渡过

ZOUJIN MANSONG

huáng hé qù shōu fù shī dì de zhǔn bèi hěn kuài dì zhè xiē  
黄河去收复失地的准备。很快地，这些  
gōng zuò dōu wán chéng le tā yòu bǎ lián xì gè dì qǐ yì jūn yī  
工作都完成了。他又把联系各地起义军一  
qǐ xíng dòng de gōng zuò yě zuò le tā yòu gěi sòng gāo zōng  
起行动的工作也做了。他又给宋高宗  
shàng le yī dào zòu zhé qǐng tā xùn sù huí dào biàn jīng qīn zì  
上了一道奏折，请他迅速回到汴京，亲自  
zhǐ huī jìn gōng jīn jūn shōu fù shī dì de wēi dà zhàn zhēng  
指挥进攻金军、收复失地的伟大战争。

zhè shí hòu zài yáng zhōu de sòng gāo zōng hé nà bāng jiān  
这时候，在扬州的宋高宗和那帮奸  
chén huài dàn zhèng zài yǐn jiǔ zuò lè gēn běn bù lǐ cǎi zōng zé  
臣坏蛋正在饮酒作乐，根本不理睬宗泽  
de chū shī jì huà gèng lìng rén shēng qì de shì sòng gāo zōng  
的出师计划。更令人生气的是，宋高宗  
hái xiǎng pài chū yī gè rén qù kāi fēng dāng fù liú shǒu jiān shì  
还想派出一个人去开封当副留守，监视  
zōng zé bù ràng tā zì yóu xíng dòng  
宗泽，不让他自由行动。

zōng zé zhè shí yǐ kuài suì le tā shòu bù le zhè gè  
宗泽这时已快70岁了，他受不了这个  
qì bèi shàng dú chuāng fā zuò bìng dǎo le zōng zé tǎng zài  
气，背上毒疮发作病倒了。宗泽躺在  
bìng chuáng shàng duì qián lái kàn wàng de jiāng shì men shuō  
病床上对前来看望的将士们说：  
wǒ yīn wèi guó chóu bù néng bào xīn lǐ yōu fèn cái dé le  
“我因为国仇不能报，心里忧愤，才得了  
zhè gè bìng nǐ men rú guǒ néng tì wǒ bǎ jīn guó xiāo miè diào  
这个病。你们如果能替我把金国消灭掉，  
jiù chū huáng dì wǒ jí shǐ sǐ le yě méi yǒu yuàn hèn jiāng  
救出皇帝，我即使死了也没有怨恨。”将  
shì men dōu gǎn dòng de liú chū yǎn lèi fēn fēn biǎo shì yào tóng jīn  
士们都感动得流出眼泪，纷纷表示要同金



jūn zuò zhàn dào dǐ  
军作战到底。

jiàng shì men zǒu hòu zōng zé liú zhe lèi yīn sòng le dù  
将士们走后，宗泽流着泪，吟诵了杜  
fǔ de liǎng jù míng shī chū shī wèi jié shēn xiān sǐ cháng  
甫的两句名诗：“出师未捷身先死，长  
shǐ yīng xióng lèi mǎn jīn jiē zhe yòu yòng jìn lì qì hū  
使英雄泪满襟。”接着，又用尽力气，呼  
hǎn guò hé guò hé guò hé cái bì shàng shuāng  
喊：“过河！过河！过河！”才闭上双  
yǎn  
眼。

kāi fēng jūn mín tīng dào zōng zé qù shì de xiāo xī hòu wú  
开封军民听到宗泽去世的消息后，无  
bù shāng xīn dé tòng kū liú tì  
不伤心得痛哭流涕。

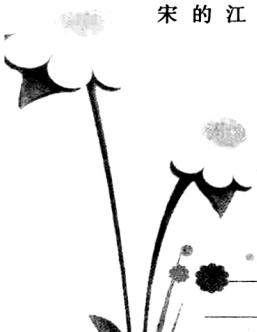
zōng zé qù shì hòu sòng cháo pài dù chōng zuò dōng jīng liú  
宗泽去世后，宋朝派杜充做东京留  
shǒu dù chōng shì gè hūn yōng cán bào de rén yī dào kāi  
守。杜充是个昏庸残暴的人，一到开  
fēng jiù bǎ zōng zé suǒ yǒu de fáng shǒu cuò shī fèi chú le bù  
封，就把宗泽所有的防守措施废除了。不  
jiǔ jīn jūn jiù zhàn lǐng le kāi fēng bìng qiě zhǔn bèi xiàng nán  
久，金军就占领了开封，并且准备向南  
sòng de jiāng huái dì qū fā dòng jìn gōng  
宋的江淮地区发动进攻。



【好学生一定要知道的话说中国历史】

南宋 金元

ZOUJIN MANSONG





## bā zì jūn kàng jīn 八字军抗金

nián jīn bīng kāi shǐ xiàng nán sòng de jiāng huái dì  
1128 年，金兵开始向南宋的江淮地  
qū jìn gōng jīn tài zōng wú qī mǎi hái xià lìng yào zhuō ná zhào  
区进攻，金太宗吴乞买还下令要捉拿赵  
gòu  
构。

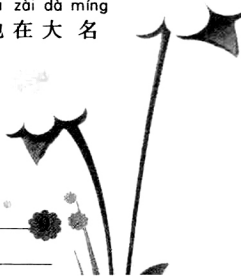
zài guó jiā dà nán de shí hòu zǒng yǒu yī xiē tān tú gōng lì  
在国家大难的时候，总有一些贪图功利  
de rén què xiǎng chéng jī dà lāo yī bǎ shān dōng de liú yù jiù  
的人却想乘机大捞一把。山东的刘豫就  
shì zhè yàng yí gè rén  
是这样一个人。

liú yù běn lái shì nán sòng de jī nán zhī fū zhè shí tā  
刘豫本来是南宋的济南知府，这时，他  
què àn zhōng tóu xiáng le jīn guó jīn guó jiù ràng tā zài dà míng  
却暗中投降了金国。金国就让他在大名  
fǔ jí wèi zuò le huáng dì guó hào jiào zuò dà qī  
府即位做了皇帝，国号叫做大齐。



【好学生一定要知道的话说中国历史】

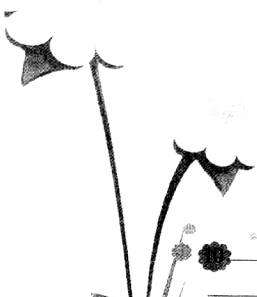
南宋 金元





【好学生一定要知道的话说中国历史】

南宋 金元



jiù zài jīn bīng rù qīn de shí hòu huáng hé nán běi hěn duō  
就在金兵入侵的时候，黄河北南很多  
nán sòng de bǎi xìng dōu zì dòng dì zǔ zhī chéng yī zhī zhī de qǐ  
南宋的百姓都自动地组织成一支支的起  
yì jūn zài gè dì yǒng gǎn dì dǎ jī jīn bīng shǐ jīn jūn shòu  
义军，在各地勇敢地打击金兵，使金军受  
dào le hěn dà de sǔn shī  
到了很大的损失。

zài zhòng duō de qǐ yì jūn zhōng yǐ wáng yàn lǐng dǎo de  
在众多的起义军中，以王彦领导的  
qǐ yì jūn zuì lì hài wáng yàn hěn cōng míng hěn huì dǎ  
起义军最厉害。王彦很聪明，很会打  
zhàng céng jīng lì guò zhàn gōng hòu lái tā dāng le yī gè  
仗，曾经立过战功。后来，他当了一个  
jiào dōu tǒng zhì de guān dài lǐng yī zhī jǐ qiān rén de jūn duì hé  
叫都统制的官，带领一支几千人的军队和  
jīn jūn dǎ zhàng  
金军打仗。

tā shǒu xià de jiāng shì men wèi le biǎo shì zhōng xīn yōng hù  
他手下的将士们为了表示衷心拥护  
wáng yàn dōu zài liǎn shàng cì le chì xīn bào guó shì shā  
王彦，都在脸上刺了“赤心报国，誓杀  
jīn zéi bā gè zì yīn cǐ bèi chēng wéi bā zì jūn  
金贼”八个字，因此，被称为“八字军”。

wáng yàn hěn ài tā de shì bīng hé tā men tóng gān gòng  
王彦很爱他的士兵，和他们同甘共  
kǔ suǒ yǐ shì bīng men dōu hěn ài dài tā yuàn yì gēn tā  
苦。所以，士兵们都很爱戴他，愿意跟他  
yì qǐ dǎ jīn zéi bā zì jūn de duì wǔ hěn dà zuò zhàn yòu yǒng  
一起打金贼。八字军的队伍很大，作战又勇  
gǎn suǒ yǐ jīn bīng hěn pà tā men yǒu yī huí jīn jūn de  
敢，所以金兵很怕他们。有一回，金军的  
shǒu lǐng bǎ tā de jiàng lǐng jiào dào yī kuài yào tā men qù gōng  
首领把他的将领叫到一块，要他们去攻

dǎ wáng yàn de bā zì jūn      hái yào huó zhuō wáng yàn      jiāng lǐng  
打王彦的八字军，还要活捉王彦。将领  
men yī tīng      dōu xià dé gǎn kuài xiàng shǒu lǐng qiú ráo      shuō  
们一听，都吓得赶快向首领求饶，说：

wáng dōu tǒng de yíng dì jiù xiàng tiě yī yàng jiān gù      wǒ men  
“王都统的营地就像铁一样坚固，我们  
shí zài méi yǒu bàn fǎ pò tā      nín jiù fàng guò wǒ men ba  
实在没有办法破它，您就放过我们吧。”

jīn jūn de shǒu lǐng zhǐ hǎo gǎi biàn zhǔ yì      pài chū yī zhī jīng  
金军的首领只好改变主意，派出一支精  
ruì de qí bīng      xiǎng qiè duàn bā zì jūn liáng dào      wáng yàn dé  
锐的骑兵，想切断八字军粮道。王彦得  
dào xiāo xī      qīn zì dài lǐng qǐ yì jūn jū jī jīn jūn      bǎ jīn jūn  
到消息，亲自带领起义军狙击金军，把金军  
shā dé dà bài      jiǎo huò hěn duō wǔ qì hé mǎ pǐ  
杀得大败，缴获很多武器和马匹。

zài biàn jīng de zōng zé      tīng shuō wáng yàn dǎ le shèng  
在汴京的宗泽，听说王彦打了胜  
zhàng      biàn zhǔ dòng yāo qǐng tā dào biàn jīng lái shāng liang gòng  
仗，便主动邀请他到汴京来商量共  
tóng kàng jīn      zōng zé hái xiě le yī fèn zòu zhé      xiàng sòng gāo  
同抗金。宗泽还写了一份奏折，向宋高  
zōng huì bào le wáng yàn lǐng dǎo de bā zì jūn dǎ bài jīn jūn de qíng  
宗汇报了王彦领导的八字军打败金军的情  
kuàng      tā qǐng qiú sòng gāo zōng zhào jiàn wáng yàn      hái qǐng gāo  
况。他请求宋高宗召见王彦，还请高  
zōng dào biàn jīng lái qīn zì zhǐ huī zhàn dòu  
宗到汴京来亲自指挥战斗。

kě shì      duì jīn jūn pà dé yào mìng de sòng gāo zōng zhè shí  
可是，对金军怕得要命的宋高宗这时  
hòu yǐ pài rén qù gēn jīn guó hé tán le      tā méi yǒu zhào jiàn wáng  
候已派人去跟金国和谈了。他没有召见王  
yàn      yě bù xún wèn huáng hé liú yù bǎi xìng kàng jīn de qíng  
彦，也不询问黄河流域百姓抗金的情